



PORTFOLIO 2021

UELI PFISTER
Illustration Comics Grafik





Portfolio Ueli Pfister

Inhalt

Biographie	3
Illustrationen	4
Sach- und Wissenschaftliche Illustration	5 – 8
Info- und Lehrmittel Illustrationen	9 – 10
Werbe Illustrationen	11 – 14
Instruktions- und Technische Illustrationen	15 – 19
Lehrmittel	20
Piktogramme	21 – 23
Stock-Illustrationen	24
Freie Illustrationen und Malereien	25 – 30
Kinder- und Jugendbuch Illustrationen	31
Comics	32 – 47
Cartoons	48 – 50
Skizzen	51 – 59
Grafik	60
Impressum	61



Ueli Pfister

Illustrator
Comicszeichner
Grafiker

Aufgewachsen bin ich in der rätoromanischen Gemeinde Waltensburg/Vuorz in der Surselva im Kanton Graubünden. Bereits als kleines Kind kam ich mit der Comics-Welt und -Kunst in Berührung. Entgegen der damaligen allgemeinen Auffassung, habe ich vom Konsum dieser sogenannten Trivial-Literatur aber keine bleibenden Schäden davongetragen – ausser vielleicht der ungebrochenen Lust am Zeichnen und Malen und das meine Comics-Sammlung stetig weiter wächst.

Meine Ausbildung in Kunst und Grafik habe ich an der Kunstgewerbeschule Basel habe ich genossen. Anschliessend folgten mehrere Jahre als Grafiker in diversen Werbeagenturen.

Im 1995, gemeinsam mit Christa Schmutz, gegründeten Grafik Atelier Schmutz Pfister realisiere ich die verschiedensten Illustrations- und Grafik-Aufträge, Webseiten, Animationen und Freelance-Aufträge.

Adresse

Ueli Pfister
Thumringerstrasse 62
CH-4058 Basel

Telefon +41 61 312 45 76
Mobile +41 79 604 17 50

E-Mail mail@uelipfister.ch
Web www.uelipfister.ch
www.schmutz-pfister.ch



Illustration

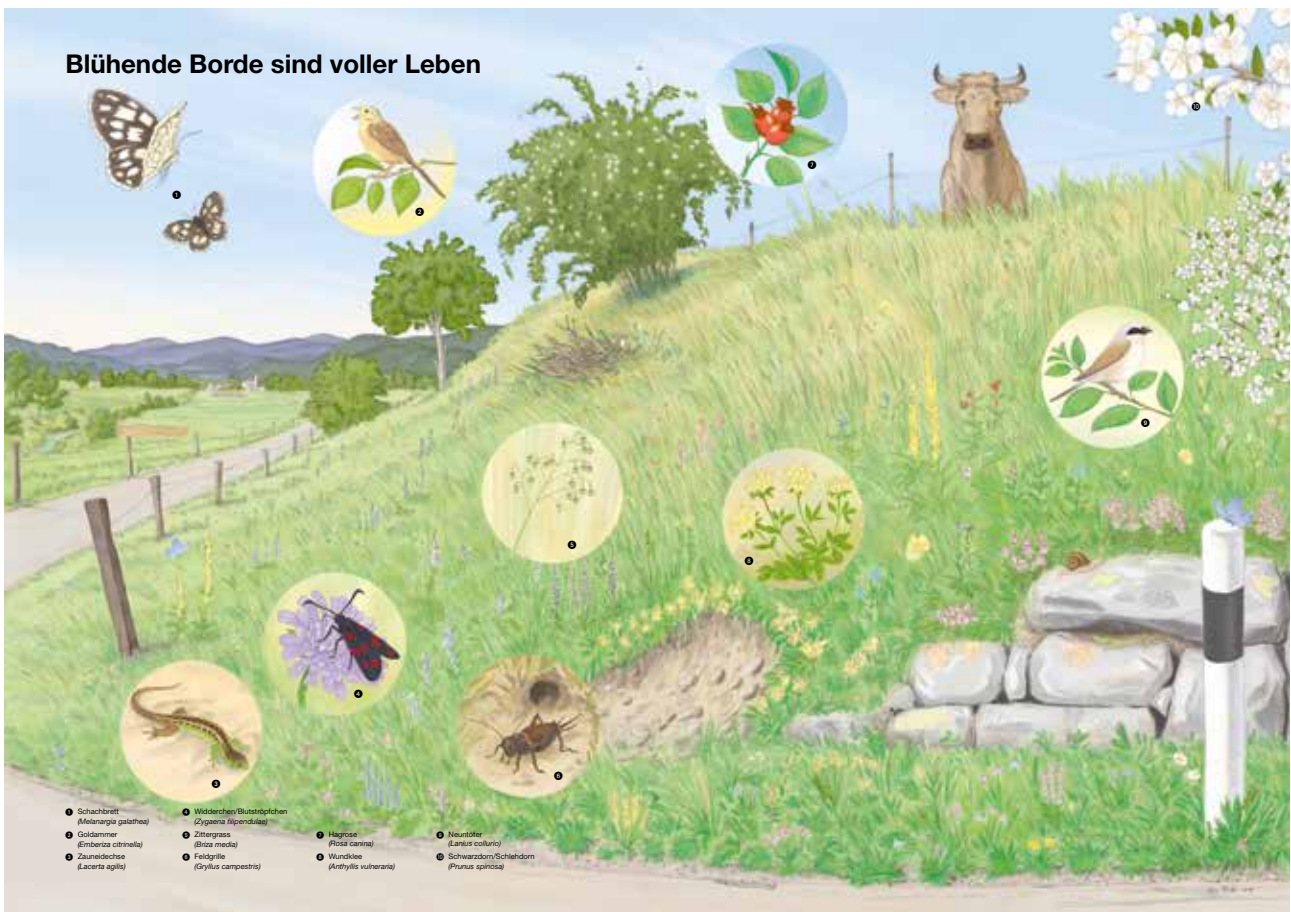


Sach- und Wissenschaftliche Illustration

pro natura bl lokal
Illustration und Zeichnungsskizzen
zum Thema Junge Feldhasen
für die Publikation pro natura lokal von pro
natura bl

Bleistift, digital coloriert, Photoshop

Blühende Borde sind voller Leben



Sach- und Wissenschaftliche Illustration

pro natura bl lokal

Illustrationen zum Thema

Magerwiesen und Wiesenborde

für die Publikation pro natura lokal von pro natura bl

Bleistift, digital coloriert, Photoshop



Unter unseren Füssen liegt ein Schatz

Unter unseren Füssen befindet sich ein Netz aus Röhren, Drainagen und Leitungen. Wenn wir wollen, können daraus Bächlein und Tümpel entstehen.

70 Prozent der Schweizer Fließgewässer sind Kleingewässer, also weniger als zwei Meter breit. Unsere Region gilt als relativ arm an Gewässern, weil der durchlässige Kalk viel Wasser schluckt. Trotzdem machen wir uns heute kaum eine Vorstellung davon, wie viele ganz oder zeitweilig Wasser führende Bächlein und Gräben unsere Landschaften einst durchzogen. Um 1900 gab es noch ein grösseres Moor bei Muttenz, im Lösslehm des Leimentales gab es unzählige Vernässungen, wie sie im benachbarten Elsass heute noch anzutreffen sind. Im Wald treffen wir heute auf viele Quelfassungen, die oft nicht mehr für die Trinkwassergewinnung genutzt werden. Und unsere Häuser unterquert ein Netz von sauberem Meteorwasser, welches früher offen durch das Dorf geführt wurde. Wir sollten diesen Schatz heben!

Die Vision

Im Kulturland wird anstelle kaputter Drainagen ein System von Gräben angelegt, abgestimmt auf die betrieblichen Anforderungen der Bauernhöfe. Viele können entlang von Flurstrassen oder Hecken geführt werden. Sie sind gesäumt von einem Krautsaum,

gepflegt durch die Bewirtschafter. An Stellen, die zur Vernässung neigen, entstehen Flecken mit Nassvegetation, von der extensiven Feuchtwiese bis zum Seggenmoor. Tümpel an Wegkreuzungen sind Laichplätze für Amphibien. Dieses Netz ist verbunden mit murmelnden Waldbächlein, deren Quellen aus ihren Fassungen befreit wurden. Sie verlaufen bis zum Waldrand zwischen «Bachbumbele» und Bärlauch.

Murmelnde Bächlein auch im Siedlungsgebiet und im Wald

Das Grabensystem des Kulturlandes wird innerhalb der Bauzone weiter geführt, wo insbesondere neue Wohnquartiere von Beginn weg attraktive Spiel- und Staumöglichkeiten erhalten. Wo naturnahe Strukturen noch heranwachsen müssen, sind Bächlein und Gräben ideal. Sie bieten von Start weg eine reiche Struktur und ein ebenso reiches Tierleben. Die Artenvielfalt wird markant steigen, und es entstehen ideale Wanderachsen für Kleintiere. Kleingewässer ergänzen feinmaschig das gröbere Netz der Bäche und Flüsse in Wald, Flur und Stadt.

Wenn eines Tages die Hälfte des Gewässernetzes des 19. Jahrhunderts wieder naturnah an der Oberfläche verläuft, ist die Vision eines Baselpolier Gummistiefelfandes wahr geworden.



Sach- und Wissenschaftliche Illustration

pro natura bl lokal

Illustration zum Thema

Gewässer Renaturierung

für die Publikation pro natura lokal von pro natura bl

Bleistift, Aquarell



Sach- und wissenschaftliche Informations-Illustration

Coaching Lehrbuch

Visualisierungen von Modellsituationen im Business-Coaching

Bleistift, digital koloriert, Photoshop, Illustrator

Das Kälbchen Gerlinde

An einem kalten Wintertag kommt in einen Stall in Gersbach das Kälbchen Gerlinde zur Welt. Schon nach kurzer Zeit, wie das bei den Rindern der Fall ist, steht Gerlinde auf ihren Beinen und sucht das Futter ihrer Mutter. In den ersten Wochen bekommt Gerlinde viel Milch zum trinken. Schon bald einmal findet Gerlinde auch Geschmack am Heu, das ihre Mutter zu fressen bekommt. Das und zu gibt es gute zierliche Silage. Das ist dann wie das Dessert für Gerlinde. Im Stall von Gerlinde hat es noch viele andere große und kleine Rinder.

An einem sonnigen Frühlingstag öffnet der Bauer die Stalltür und lässt die ganze Herde mit Gerlinde und ihrer Mutter auf die Weide oberhalb des Stalls. Gerlinde kommt nicht aus dem Staunen. So viel frisches Gras und Blumen gibt es, dass Gerlinde sich gar nicht vorstellen kann, je mal satt davon zu werden. Auf der Weide begegnet Gerlinde vielen

anderen Rindern, welche sie noch nicht kennt. Gerlinde ist oft bei den vielen neuen Sachen müde geworden und muss sich ein wenig hinlegen. Wie lange sie geschlafen hat, weiß sie nicht mehr. Als Gerlinde erwacht, steht dieser schwarze Kerl vor ihr: «Hallo, ich bin Anton, und wer bist du?» «Ich bin Gerlinde», gibt sie zur Antwort, erstaunt darüber, dass es jemand gibt, der sie nicht kennt. «Kommt du mit den Anderen spielen?» fragt Anton. «Ja klar», meint Gerlinde. Da sind rote, braune, schwarze, schwarz-weiß geschickte und viele rot-weiß geschickte Käbber wie Gerlinde. Alle haben sie auf der Weide rum und springen bis an die hinterste Ecke der Weide. «Wenn ich einmal groß bin, will ich auch so viele Käbber haben wie meine Mutter», meint Gerlinde zu Anton. «Und was willst du mal werden, wenn du groß bist, Anton?» «Ich will ein Kampfstier werden!», gibt Anton kühn zur Antwort. «Das ist aber gefährlich!», meint Gerlinde. «Aber du kannst du aufgespießt werden.» «Ach was, ich nehme dann jeden, der sich mir in den Weg stellt auf die Hörner!», prahlt Anton. «Erst müssen die

welche wachsen, bevor du derart tollkühne Abenteuer in Angriff nehmen willst!», brummt es plötzlich hinter ihnen. Wie angewurzelt stehen die beiden Käbber vor einem struppigen, braunen Koloss mit kurzen Hörnern. «Nichts wie weg hier! Sie rennen so schnell sie ihre Beine tragen können zurück zu ihren Müttern, wie, he – nicht so schreckhaft – ich mach euch ja nichts!», grunzt das braune Ungetüm den Käbber nach. Die Hörner des schon längst nicht mehr ganz außer Atem erzählenden Müttern, meint da Antons Mutter, «der auch ein wenig erschrecken wollte. Der macht euch bestimmt nichts!», «Er und seine Artgenossen sind eben eigene Kerle, leben das ganze Jahr über draußen im Wald!», Da strahlen Gerlinde und Anton glücklich. «Die sind ganz schön mutig, im dunklen Wald zu leben!», meint Gerlinde. «Aber Gerlinde, die sind ganz schön mutig, im dunklen Wald zu leben!», meint Gerlinde. «Aber Gerlinde, die sind ganz schön mutig, im dunklen Wald zu leben!», meint Gerlinde. «Aber Gerlinde, die sind ganz schön mutig, im dunklen Wald zu leben!», meint Gerlinde.

Aus diesem Schnitt kommt das Schwarzhilf raus

In diesem Schnitt kommt das Schwarzhilf raus

Rund um den Rinderlehrpfad

Die Faltsküh

Anleitung:

1. Schneide die Kuh-Teile aus.
2. Schneide zwei Schlitzze in den Rücken.
3. Falte die Kuh!
4. Klebe das Vorder- und Hinterteil an die Kuh.
5. Falte den Kopf/Schwanz wie beschrieben.
6. Stecke den Schwanz durch die beiden Schlitzze im Rücken.
7. Drücke und ziehe den Schwanz vorsichtig, um den Kopf zu bewegen.

Damit du diesen Prospekt nicht zerschneiden musst, kannst du die Faltsküh auch durchkopieren oder kopieren.

Rund um den Rinderlehrpfad

Rund um den Rinderlehrpfad sind 12 Informations-tafeln aufgestellt. Auf ihnen findest du eine Menge Wissenswertes und Interessantes rund ums Rind. Auf diesem Blatt kannst du prüfen, was du bereits über Kühe und Rinder weißt oder was du nun neu dazu-erfahren hast.

Frage 1
Welches von den drei Rindern ist ein Vorderwälderrind?

Frage 2
Gibt es Kühe ohne Hörner?

Frage 3
Wenn die Kuh Durst hat, hat sie Durst! Wieviel kann eine Kuh in einem Tag trinken?

Frage 4
Die Ziege, das Schaf, der Hirsch, die Kuh, das Reh: sie alle und noch viele mehr tragen diese Dinge auf dem Kopf. Wer von ihnen trägt ein Geweih?

Frage 5
Auf der Weide frisst die Kuh Gras. Was aber frisst sie ganz bestimmt nicht?

Frage 6
In den indischen Sagen hieß es, die ... werden aus den Blumen in der Prarie geboren, so viele ... gibt es bevor die Wälder kamen. Wie heißen diese Rinder der Indianer?

Frage 7
Eine Kuh kann eine ganze Menge an frischem Gras fressen, und danach mehrmals wiederkauen. Um diese schwerverdauliche und gärende Masse verdauen zu können, benötigt sie mehrere Mägen! Wieviele Mägen hat denn eine Kuh?

Frage 8
Wer viel frisst, muss auch viel scheiden. Das macht die Kuh Zum Glück gibt es aber viele Tierchen, welche sich über diesen viel fährstücker fressen. Wer ist der vielleicht bekannteste Vertreter dieser Mistfresser?

Nein – alle Kühe haben Hörner! (A) Ja, es gibt hornlose Rassen. Häufiger wurden aber bei hornlosen Kühen die Hörner entfernt. (I)

N 50 l L 100 l M 10 l K 200 l

A Ziege B Rind C Hirsch D Schaf

F Blätterzweige L Rüben H Fleisch I Getreide R Mais V Obst

K Bison I Wisent

E 1 U 4 V 9

1. Weiden und Bäume
2. Weiden und Bäume
3. Weiden und Bäume
4. Weiden und Bäume
5. Weiden und Bäume
6. Weiden und Bäume
7. Weiden und Bäume
8. Weiden und Bäume
9. Weiden und Bäume
10. Weiden und Bäume
11. Weiden und Bäume
12. Weiden und Bäume

Gersbach
900 m ü. M.

Lösungswort-Rund um den Weidepark
Wenn du die richtigen Lösungswörter in der richtigen Reihenfolge in die Quadräthen einsetzt, ergibst sich folgendes Lösungswort:

Welches Detail erhältst du bei: Tourismus Gersbach Tel. +49 (0) 7620/277
www.gersbach.info.de E-Mail: tourismus.gersbach@schopfleim.de
www.schopfleim.de E-Mail: tourismus@schopfleim.de

Informations-Illustration für Kinder

Rinderlehrpfad Gersbach – Flyer für Kinder

Für die jungen Besucher des Weidepark Gersbach habe ich einen Flyer mit Geschichten, einem Quiz und Informationen rund um den Rinderlehrpfad entwickelt und gestaltet. Der Flyer dient zugleich als Tischset für Kinder in den Restaurants von Gersbach und Umgebung.

Tuschstift, digital koloriert, Photoshop, Illustrator



Werbe-Illustration

Region Wasserfallen – Kinder Angebot

Illustration für das Kinderangebot der Region Wasserfallen. Die Illustration soll für die verschiedenen Werbemittel, wie Inserate, Plakat, Tischset usw. angewendet werden könne.

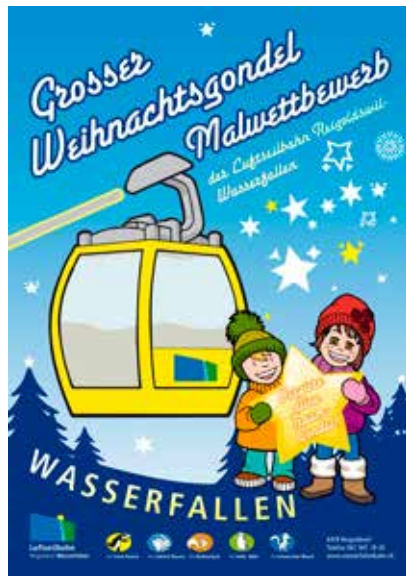
Vorzeichnung Bleistift, digital Illustriert, Adobe Illustrator



Werbe-Illustration

Region Wasserfallen – Plakate Kinder Angebot
 Plakat-Illustrationen für verschiedene Kinderaktionen
 der Region Wasserfallen.

Tuschstift, digital Illustriert, Photoshop, Illustrator



Werbe-Illustration

Region Wasserfallen – Flyer Kinder Angebot
 Flyer-Illustrationen für verschiedene Kinderaktionen
 der Region Wasserfallen.

Tuschstift, digital Illustriert, Photoshop, Illustrator

Sera familiara a Vuorz cun
BULLRIDING CONTEST
 February 24, 2018



Vuorz Family Fair
 Unterhaltungsabend für alle
 Location: Halla polyvalenta Vuorz
 Date: Saturday February 24, 2018
 Opening: at 8 p.m. - open night
 Western occurrenza da Bullriding

Untun da teater Vuorz

NA alla via da transit



Il 24 da zercladur 2017
NA al contract da fusiun

www.ig-vuorz.ch www.fusion-breil-vuorz-na.ch



LRW Heidi Stübli

Oktoberfest

4. bis 13. Oktober 2013

Vom 4. bis zum 13. Oktober 2013 findet im Heidi-Stübli auf der Wasserfallen das Oktoberfest statt.

Wir bieten ein zünftiges Essensangebot, bayrisches Bier und Musik.
 Guggeli- und Haxngrill an den Samstagen und Sonntagen, sowie am Sunset Abend.

- ☐ Riesenbretzeln mit 3erlei bayrischen Dips (Erdäpfelkas, Radieschencreme, Obatzda)
- ☐ Schweinsbraten, Semmelknödel, Krautsalat
- ☐ Leberknödelsuppe ☐ Nürnberger Bratwürstl mit Kraut
- ☐ Versunkener Apfelkuchen und Verschiedens mehr.

Dazu bieten wir **verschiedene Biersorten** an, wie Starkbier im Masskrug und Weissbier.


 4418 Reigoldswil
 Telefon 061 941 18 20
www.wasserfallenbahn.ch

Werbe-Illustration

Verschiedene Veranstaltungs-Plakate

Tuschstift, digital Illustriert, Photoshop, Illustrator



Werbe-Illustrationen

Diverse Sujets für WC-Deckel «neoperl»

Tuschstift, digital Illustriert, Photoshop, Illustrator

Impact of visits to other institutions 6

Yesterday I worked in a hygiene zone at another institute. Am I allowed to enter your hygiene zone today?

If you have entered other hygiene zones, access to our hygiene zones is prohibited for **48 hours**. In the event of an emergency, please contact the zone manager.

Allgemeines Verhalten in den Hygienebereichen 18

Tiere berühren verboten

Fotografieren verboten

Rauchen verboten

Käfige öffnen und Tiere füttern verboten

Essen und trinken verboten

Lärmarbeiten zwischen 9:00-16:00 Uhr verboten

Erstellen Sie klare, objektive und genaue Aufzeichnungen und gewährleisten Sie, dass sie eindeutig datiert sind (z.B. 4. Juli 2009). Unterschriften dürfen NIEMALS zurückdatiert oder anderweitig verändert werden. Aufzeichnungen sind nach Möglichkeit direkt im Laborjournal (physisch oder elektronisch) vorzunehmen. Verwenden Sie die Seiten chronologisch und fortlaufend. Lassen Sie keinen Platz und keine Seiten frei. Streichen Sie leeren Raum oder teilweise genutzte Seiten mit einem diagonalen Strich oder einem X durch.

9

Interpretationen

Sie muss objektiv sein und durch die experimentellen Daten gestützt werden. Vermeiden Sie die Verwendung subjektiver Kommentare und Bewertungen wie «offensichtlich», «routinemässig», «klarerweise» etc.

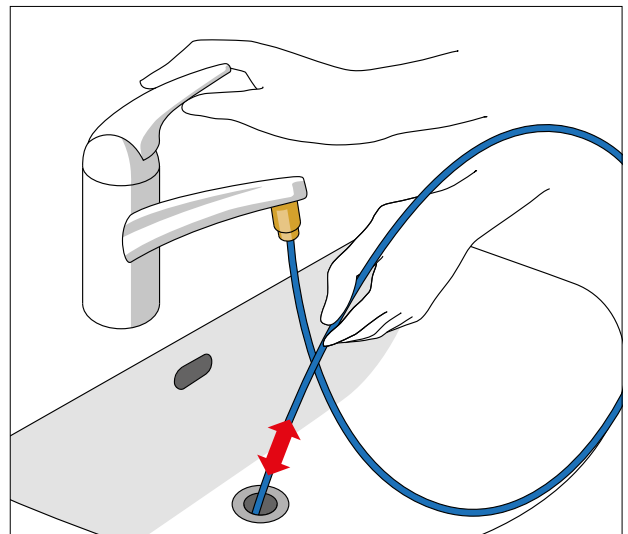
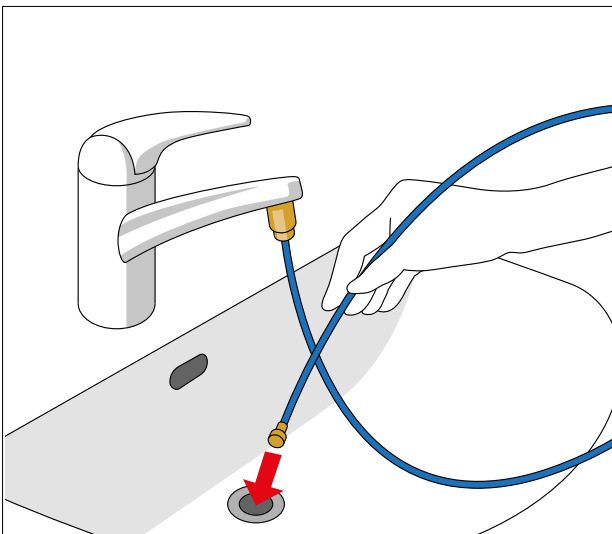
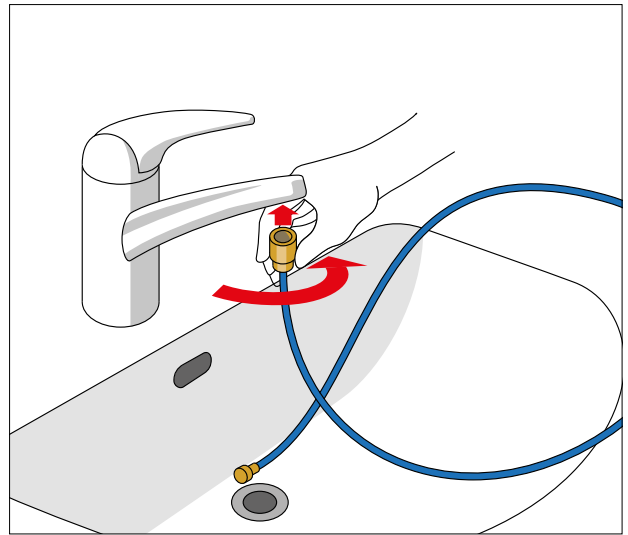
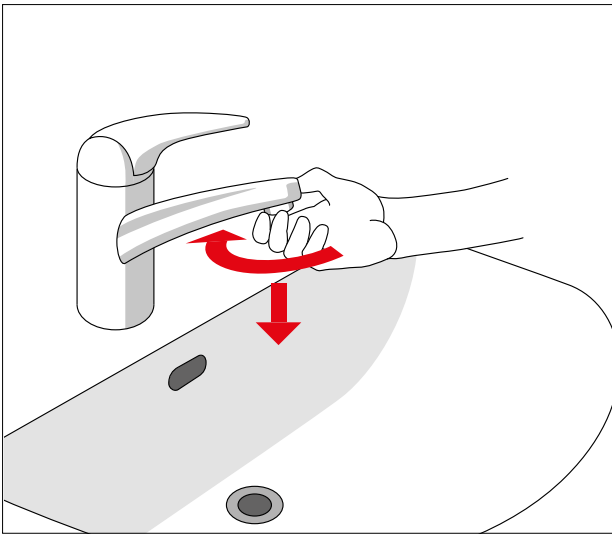
25



POS Figuren

Illustrationen von Image Figuren

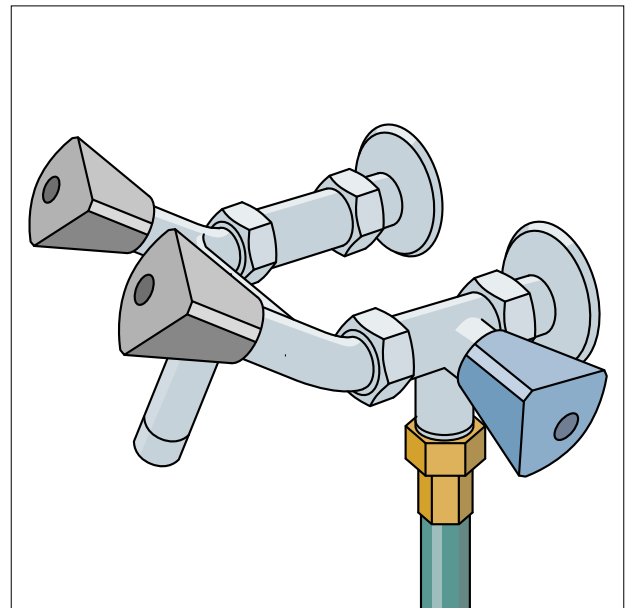
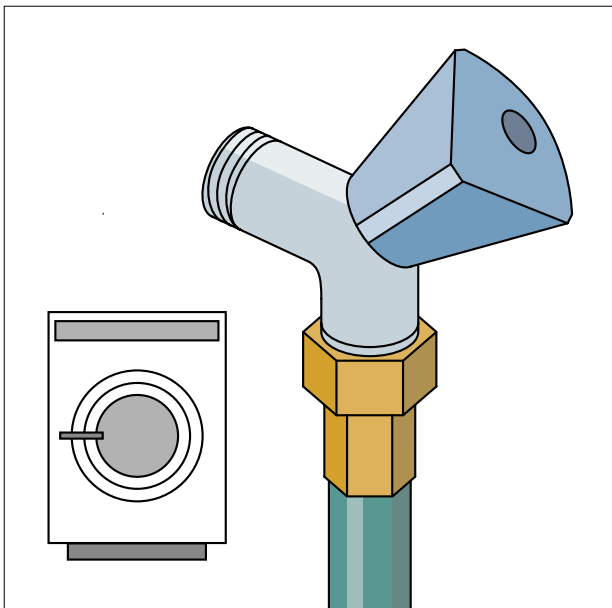
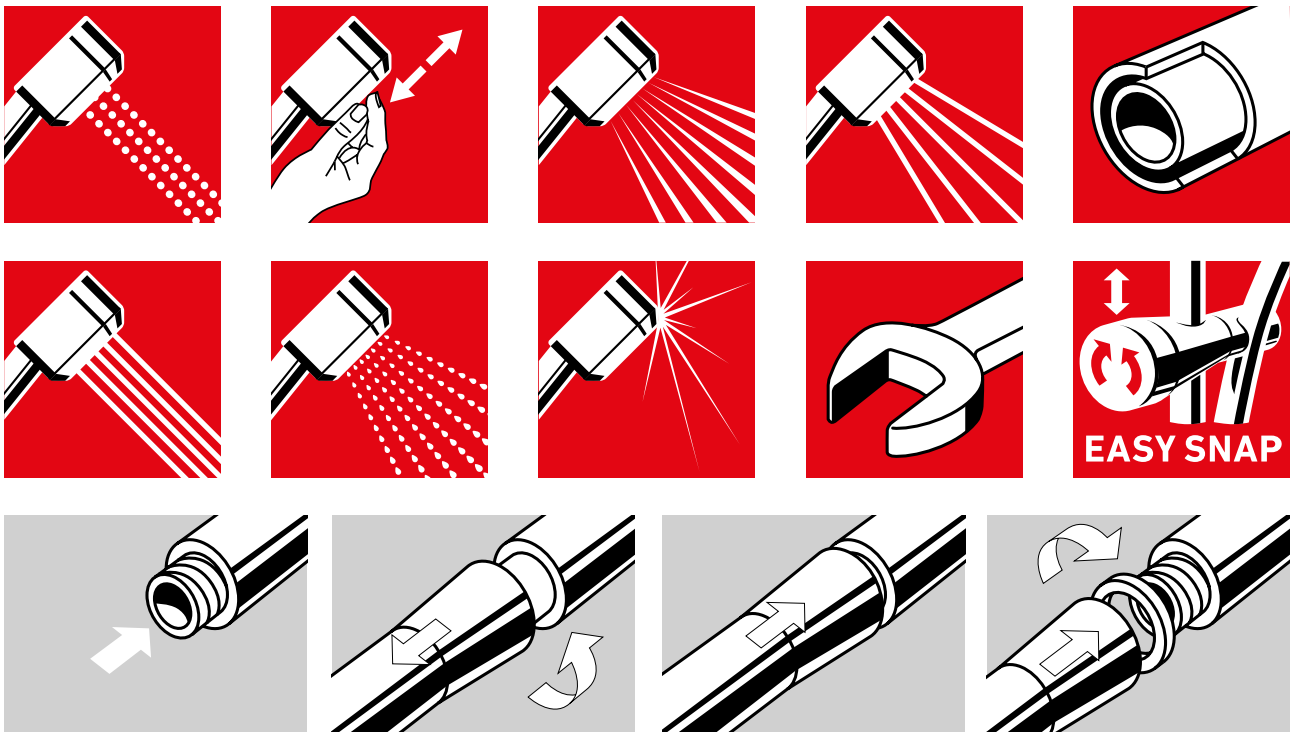
Tuschstift, digital Illustriert, Photoshop, Illustrator
3-D Umsetzung in Kunststoff und Digitaldruck



Instruktions Illustrationen

Siphon Reinigungs Schlauch neoperl
Zeichnungen für die Gebrauchsanwendung
eines Siphon-Reinigungs-Schlauches

Tuschstift, digital Illustriert, Photoshop, Illustrator




Instruktions Illustrationen

Verschiedene Gebrauchsanweisungs Zeichnungen

Zeichnungen für die Gebrauchsanwendung
auf den Produktpackungen

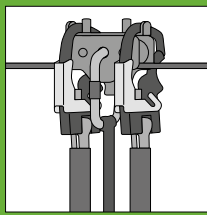

Tuschstift, digital Illustriert, Photoshop, Illustrator

LRW Waldseilpark **Mini-Action**




Plattform St2
Höhe: 1,50m

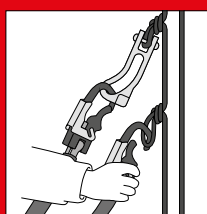

Seilbahn
Länge: 9,30 m

LRW Waldseilpark **Air-Surf**




Plattform B1
Höhe: 7,50 m

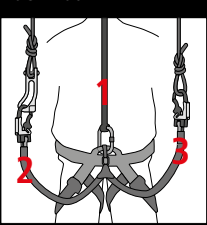

Emfohlen ab 13 Jahren!
Recommended to be 13 and over to access!

LRW Waldseilpark **Rock-Tour**




Plattform D2

Sitzbrett

Bitte sitzen!
Please sit down!

LRW Waldseilpark Sicherung



Sicherung auf dem Waldseilpark

a) Das Reglement muss vor dem Begleiten der Parcours gelesen, verstanden und akzeptiert werden.
b) Zuwiderhandlungen gegen das Reglement und gegen die Beschilderung auf dem Parkgelände können den Ausschluss aus dem Park zur Folge haben.

Einklinken der Karabiner in das Sicherungsseil
Die beiden Karabiner in das Sicherungsseil einlinken.

Einklinken der Karabiner in Sicherungsschlaufen
Die beiden Karabiner einzeln in die Sicherungsschlaufen einlinken.

Einklinken der Karabiner in Tropfen und Leihen
Ein Karabiner muss immer in einem Sicherungselement eingeklinkt sein. Den hinteren Karabiner über den vorderen Karabiner ins nächste Sicherungselement einlinken.

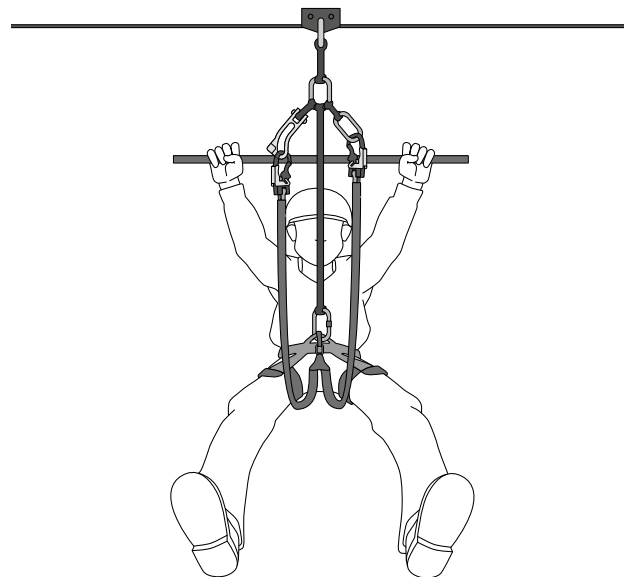
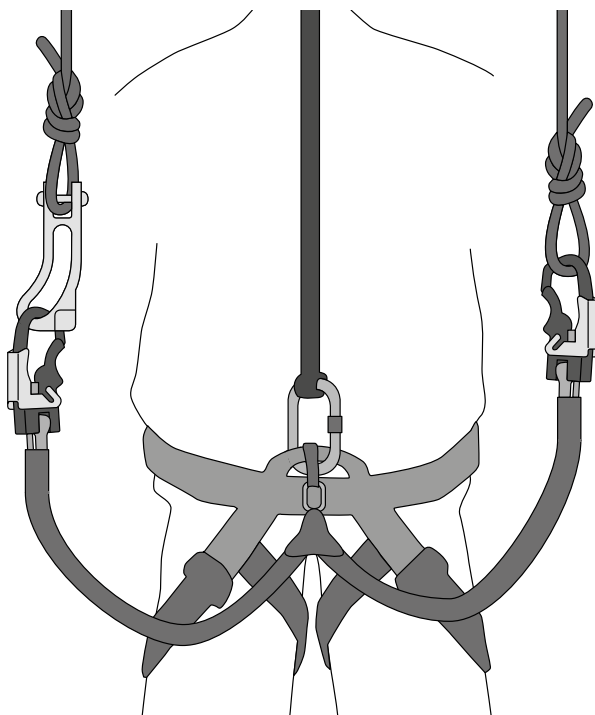
Einklinken der Karabiner in Sicherungselemente mit 3. Karabiner
Zuerst den Karabiner in die Klettergurtschleife einlinken – dann die beiden Karabiner einzeln in die Sicherungsschlaufen/Sicherungselemente einlinken.

Einklinken der Seilrolle und Karabiner
Die beiden Karabiner über die Seilrolle einlinken. Mit einer Hand auf der Rolle sichern. Mit nach hinten ausgestrecktem Arm die Führungshandgelenke kontrollieren.

Luftseilbahn
Reigoldswil Wasserfällen

Telefon 061 941 18 20
info@wasserfallbahn.ch
www.wasserfallbahn.ch

coaching
Berater der Schweizerischen Eidgenossenschaft
Helmli-Platz 10, 3003 Bern, Schweiz
www.coaching.ch



Instruktions Illustrationen

Waldseilpark Beschriftung

Für den Waldseilpark Wasserfällen habe ich die gesamte Instruktionsbeschriftung konzipiert und illustriert

Tuschstift, digital illustriert, Photoshop, Illustrator



Lehrmittel Illustrationen

Figuren und Themen Illustrationen für Lehrmittel

Tuschstift, digital Illustriert, Photoshop, Illustrator



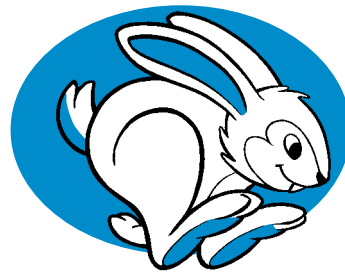
LRW **Trotti-Plausch**



LRW **Waldseilpark**



LRW **Schneeschuh-Plausch**



LRW **Schlittel-Plausch**



LRW **Heidi Stübli**



Das Tragen eines Helms ist obligatorisch. Achten Sie auf guten Sitz. Helmets must be worn. Please check they fit properly. Il est obligatoire de porter un casque. Veillez à son bon positionnement.



Das Mindestalter für die selbständige Benützung eines Trotti-Bikes beträgt 12 Jahre (jüngere Kinder müssen bei einer erwachsenen Person mitfahren; Fahrer/In muss mind. 18 Jahre alt sein! Ausnahmen können wir leider keine machen). The minimum age for using a scooter independently is 12 (younger children must be accompanied by an adult; the rider must be at least 18! We unfortunately can't make any exceptions).

L'âge minimum requis pour l'utilisation autonome d'une trottinette est de 12 ans (les enfants plus jeunes voyageront avec un adulte; le conducteur devra avoir au moins 18 ans! Malheureusement nous ne pouvons faire aucune exception).

Die Miete eines Trotti-Bikes berechtigt für eine direkte Fahrt von der Berg- zur Talstation.

Renting a scooter bike entitles you to take one direct trip from the mountain station down to the valley station. La location d'une trottinette donne droit à un trajet direct entre la station en amont et celle en aval.



Die Benutzung der Trotti-Bikes geschieht auf eigene Gefahr. Scooters are used at your own risk.

L'utilisation de la trottinette se fait à vos risques et périls.



Fahren mit Kind im Tragrucksack ist Verboten. Travelling with a child in a back-pack carrier is forbidden.

Il est interdit de porter un enfant dans un sac à dos pour bébé pendant le trajet.



Stehen Sie während der Fahrt mit beiden Füßen auf dem Trittbrett. Stand with both feet on the footboard while travelling.

Pendant le trajet, tenez-vous debout les deux pieds sur la planche.



Üben Sie das Bremsen vor Beginn der Talabfahrt. Practice braking before starting the valley descent.

Faites des essais de freinage avant de commencer la descente.



Beide Bremsen gleichzeitig und gleichmässig ziehen. Pull both brakes equally and at the same time.

Servez-vous des deux freins en même temps et de manière régulière.



Fahren Sie langsam, den Verhältnissen und Ihrem Können angepasst. Travel slowly as per the conditions and your ability.

Avancez doucement en vous adaptant aux conditions environnantes et à votre aptitude.



Vorsicht Strassenzustand: Waldweg mit Rinnen, Löchern, Steinen, Hindernissen usw. Attention: forest path with furrows, holes, stones.

Faites attention à l'état du chemin: un sentier avec des rainures, des nids de poule, des cailloux et des obstacles, etc.



Sitzen Sie während der Fahrt nicht auf dem Trotti. Do not sit on the scooter while you are travelling.

Ne vous asseyez pas sur la trottinette pendant la descente.



Bremsen Sie nie mit den Füßen. Never brake using your feet.

Ne freinez jamais avec les pieds.



Verlassen Sie die markierte Strecke nicht. Do not leave the marked route.

Ne quittez pas l'itinéraire balisé.



Nicht hüpfen oder springen. Do not bounce or jump.

Ne sautez pas.



Achtung: Die Strasse ist für den lokalen Autoverkehr nicht gesperrt! Note: the road is not blocked for local traffic!

Attention: La route n'est pas fermée à la circulation locale!



Vorsicht Alkohol! Careful with alcohol! Attention à la consommation d'alcool!



Letzte Ausgabe Bergstation

Mai-Oct.: 17:00 Nov-Apr.: 16:00

Letzte Rückgabe Talstation

Mai-Oct.: 17:30 Nov-Apr.: 16:30

Last issue mountain station

May-Oct.: 17:00 Nov-Apr.: 16:00

Last return valley station

May-Oct.: 17:30 Nov-Apr.: 16:30

Dernière descente de la station amont

Mai à Oct.: 17h00 Nov. à Avr.: 16h00

Dernière restitution à la station en aval

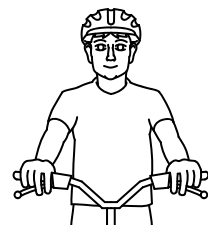
Mai à Oct.: 17h30 Nov. à Avr.: 16h30






Notfallnummer
Emergency numbers
Numéro d'urgence
061 943 00 86





www.region-wasserfallen.ch





 Die Benutzung des Schlittens geschieht auf eigene Gefahr.
Sledges are used at your own risk.
L'utilisation de la luge se fait à vos risques et périls.


  Zum Schlitteln benötigen Sie gutes Schuhwerk und warme Kleider.
Wir empfehlen das Tragen eines Sturzhelms.
Helmets must be worn.
Please check they fit properly.
Il est obligatoire de porter un casque.
Veillez à son bon positionnement.


 Schlitteln mit Kind im Tragrucksack ist Verboten.
Sledging with a child in a back-pack carrier is forbidden.
Il est interdit de porter un enfant dans un sac à dos pour bébé pendant le trajet.

 Vor dem Ein- und Anfahren nach oben blicken.
Look up before joining the track and starting.
Regardez vers le haut avant de rejoindre la piste et de démarrer.


 Nehmen Sie auf andere Rücksicht.
Consider others.
Faites attention aux autres.


 **Vorsicht Pflanzenzustand.**
Waldweg mit Rinnen, Löchern, Steinen, Hindernissen usw.
Beware of the road condition.
Forest path with furrows, holes, stones, etc.
Faites attention à l'état du chemin : un sentier avec des sillons, des nids de poule, des cailloux et des obstacles, etc.


 Verlassen Sie die markierte Strecke nicht.
Don't leave the marked route.
Ne quittez pas l'itinéraire balisé.

 Fahren Sie langsam, den Verhältnissen und Ihrem Können entsprechend.
Travel slowly in line with the conditions and your ability.
Conduisez lentement, adaptez-vous aux circonstances et à vos capacités.

 Signale beachten.
Observe signals.
Observez les signaux.

 Das Verbinden mehrerer Schlitten ist untersagt.
Sledges may not be joined together.
Il est interdit d'accrocher plusieurs luges entre elles.

 Am Wegrand anhalten.
Stop on the edge of the track.
Arrêtez-vous sur le bord du chemin.

 Überholen Sie mit Abstand.
Overtake with sufficient clearance.
Dépassez avec prudence.


 **Achtung!**
Die Strasse ist für den lokalen Autoverkehr nicht gesperrt!
Note: the road is not blocked for local traffic!
Attention : la route n'est pas fermée à la circulation locale!

 Nur sitzend schlitteln. **Blauchängs verboten!**
Only sledge while seated.
It is forbidden to lie on your stomach!
Faire de la luge seulement en position assise.
Sur le ventre c'est INETROIT!



Letzte Bergfahrt mit Mierschlitten (Last descent with mires sledges) Dernière descente avec luge de location	15:30 15:30 pm 15h30
Letzte Ausgabe Schlitten Bergstat. (Winterzauber 22:45) Last sledge issue mountain station (winter magic 10:45 pm) Dernier retour de luge à la station du haut (magie de l'hiver 22h45)	15:45 3:45 pm 15h45
Letzte Rückgabe Schlitten Talstat. (Winterzauber 23:30) Last sledge return valley station (winter magic 11:30 pm) Dernier retour de luge à la station du bas (magie de l'hiver 23h30)	16:30 4:30 pm 16h30
Schlittelpiste geschossen (Winterzauber 23:30) Sledge run closes (winter magic 11:30 pm) Clôture des pistes de luge (magie de l'hiver 23h30)	16:30 4:30 pm 16h30

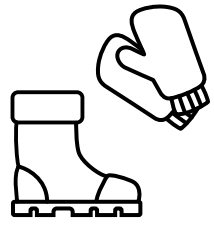
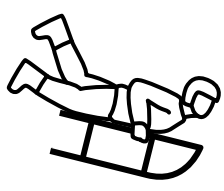
Lassen Sie sich bei Unklarheiten vom Bahnpersonal instruieren.
Contact train personnel if anything is unclear.
En cas de doute, demandez des informations au personnel du téléphérique.

 **Vorsicht Alkohol!**
Careful with alcohol!
Attention à la consommation d'alcool!

 **Notfallnummer**
Emergency numbers
Numéro d'urgence
061 943 00 86



www.region-wasserfallen.ch

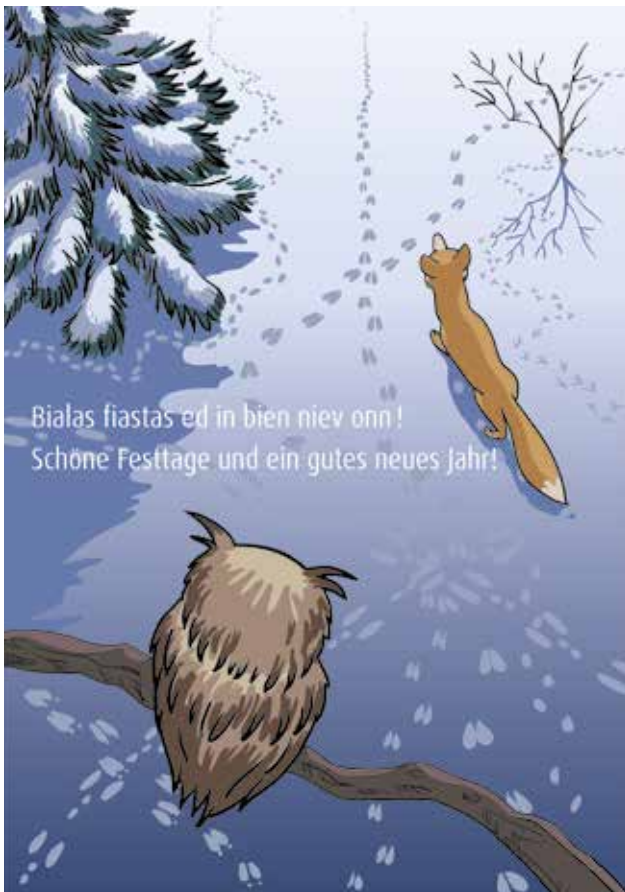




Stock Illustrationen

Verschiedene Sujets
Vektor Illustrationen
fotolia.de / stock.adobe.com

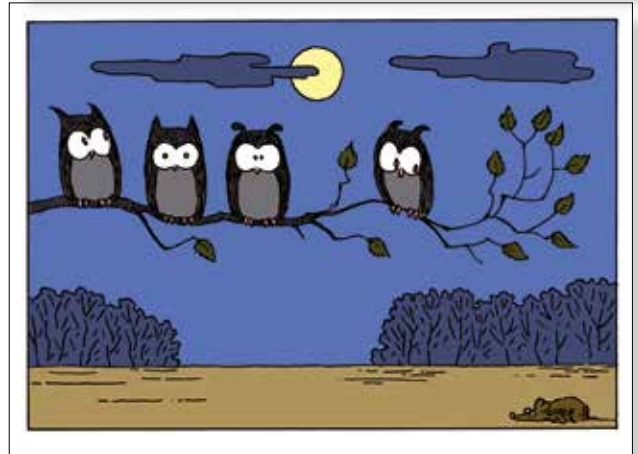
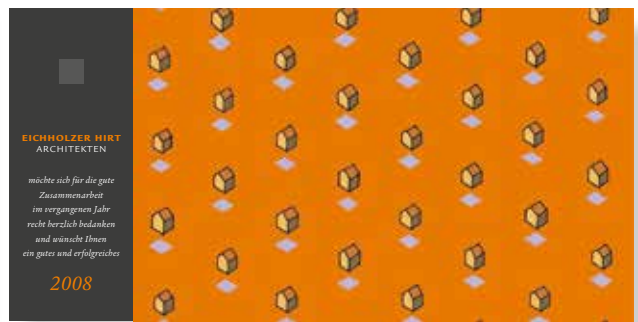
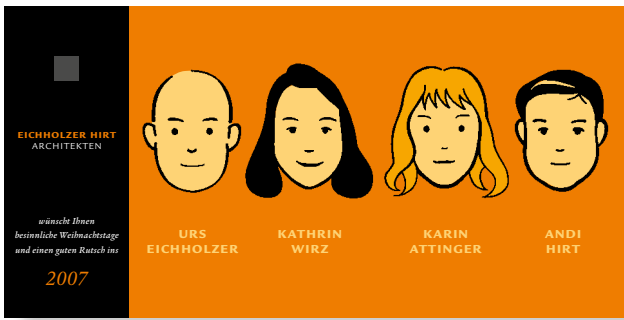
Illustrator



Freie Illustrationen

Verschiedene Gruss Karten

Tuschstift, digital Illustriert, Photoshop, Illustrator



Manizzar la carn en quadrels fins. Metter la frina en ina scaldala. Aschuntar igl sev, il lag e l'aua. Mischodar e turschar tut tier

ina pasta d'ira. Aschuntar la carn e barhar la pasta. Cangir cun peiver ed much muscat. Manizzar tier ils tschagglins peterschin.

jarva teshura ed agl. Ance inagada turschar bein la pasta e pl' schar rosar la pasta circa 20 minutas.

Capuns
(en mondura)

Ingredientes (per 4 persons)

- 100 g andigel
- 100 g salametti
- 100 g laudjger
- 150 g schambon cotg
- 250 g frins
- 1 l aua
- 1 dl lag
- 1 dl sau
- peiver
- much muscat
- peterschins
- tschagglins
- figh larva teshura
- agl
- 24 figlia
- utris
- 1 tschudun picheida da barsar
- 1 tschudun sel da barsar
- 1,5 dl bouillon
- 1,5 dl groms

Duferton blanchar cuort la foglia d'urtreis en aua bugliosa. Slerdentar la foglia cun aua feraglia e siluenter schiguntar-ella cun ina taglia. Rasar ora la foglia sin meisa.

Tagliar giu ils fustigs. Plazzar amiez ella part sura sura da mitiga figl in tschudun cun pasta mischodada. Valver en las varto dal figl e siluenter rullar tier in pachet.

Clauha Chappus ed Ueli Pfater

Tagliar giu ils fustigs. Plazzar amiez ella part sura sura da mitiga figl in tschudun cun pasta mischodada. Valver en las varto dal figl e siluenter rullar tier in pachet.

Prescaldar il furnel sin 200°. Schar luar la picheida ed igl ieli en ina cazzeta da barsar. Barsar cuort ils capuns da mitiga vart.

Metter ils capuns en ina cazzeta da furnel. Mischodar la bouillon cun la groma. Cangir cun much muscat e peiver. Cular la suppa.

sur ils capuns. Carrelar giu la cazzeta cun ina folia d'alumini. Schar quor ils capuns ca. 20 minutas. Servir calda - bien appetit!



Freie Illustrationen

Verschiedene Guss Karten

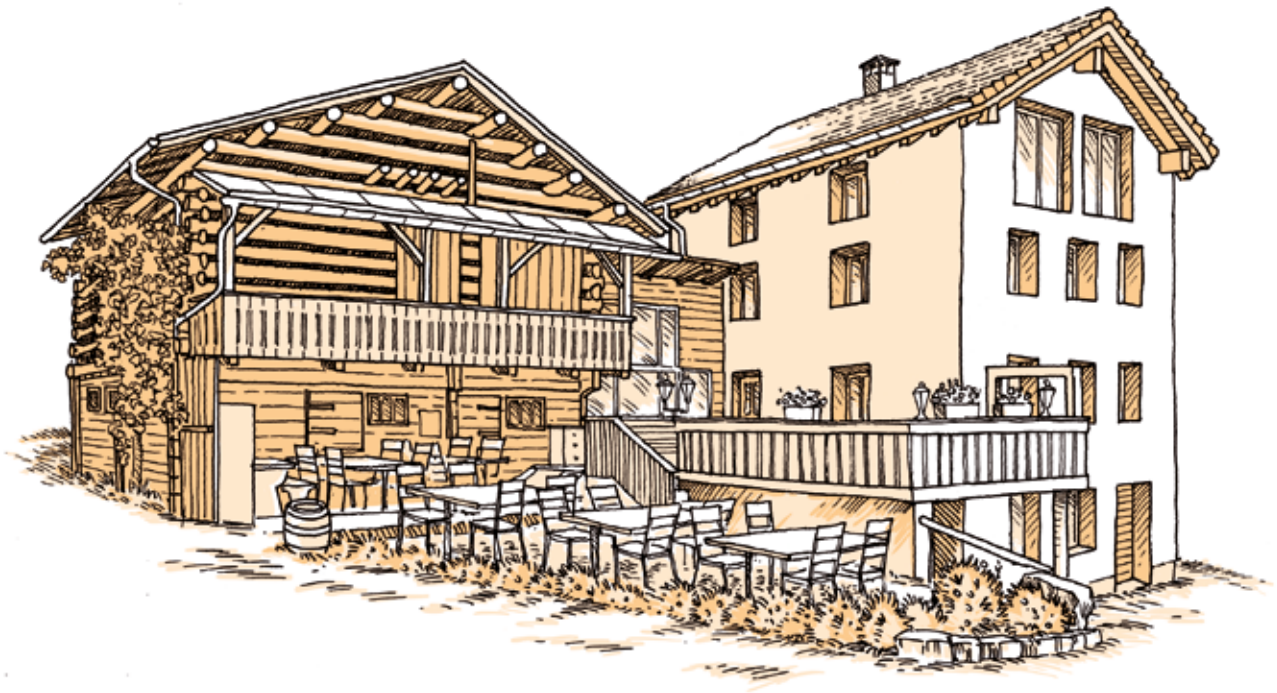
Tuschstift, digital Illustriert, Photoshop, Illustrator



Freie Illustrationen

Raethisches Grauvieh

Acryl auf Leinwand



Freie Illustrationen

Verschiedene

Tuschstift, digital, Adobe Illustrator



Freie Illustrationen

Landschaften

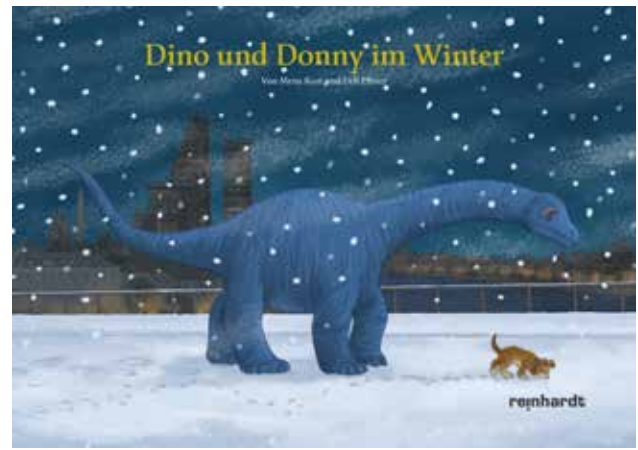
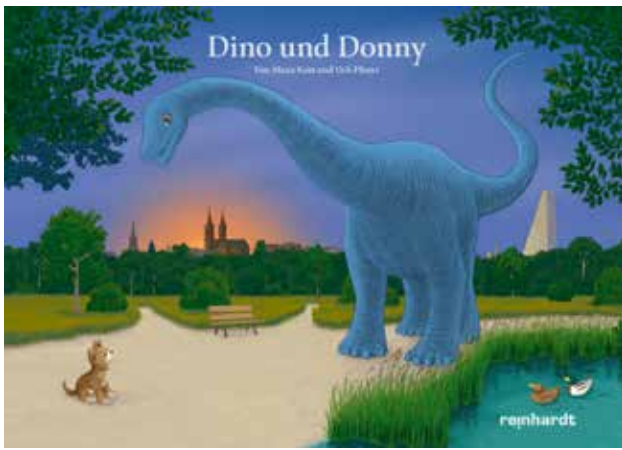
Oelkreide auf Papier



Freie Illustrationen

Landschaften

Aquarell auf Papier



Kinder- und Jugendbuch Illustrationen

Illustrationen für die Kinderbücher von «Dino und Donny»

Mischtechnik/Digital

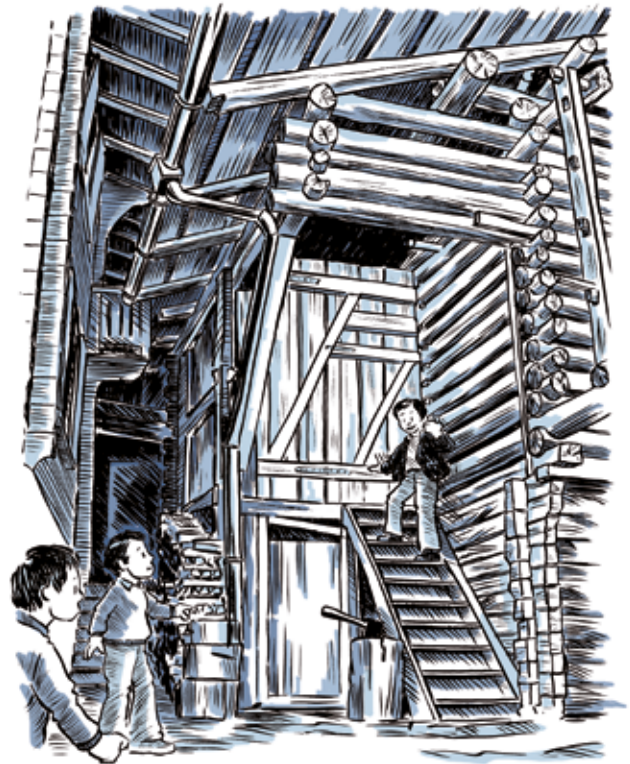


Comics





EI ERAN ILS TEMPŌ
 CHE DAR ZUP CUN SCATLA
 CUZZAVA IN'ENTIRA DUMENŖIA
 - IGNE! ...



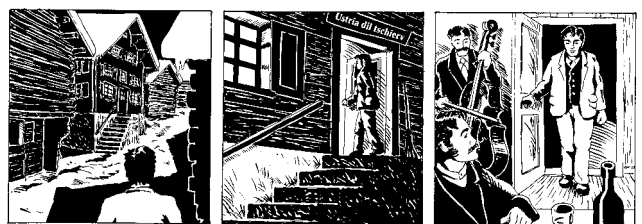
E CHE LA SCOPERTA
 DILS CLAVAUŖ E LAŖ STREGLIAS
 DALS VISCHINŖ
 ERA PLI IMPRESSIUNONTA CHE QUELLA DALL'AMERICA!

Ei era inagada ... (Es war einmal ...) (Auszüge)
 Kurzcomics in Romanischer Sprache

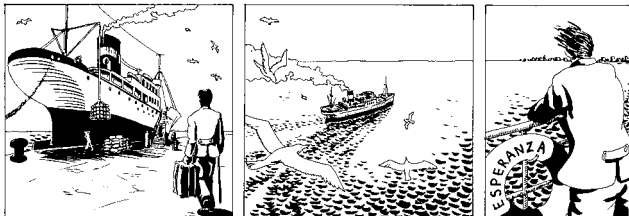
Tusche auf Papier, digital coloriert



Pagina 1



Pagina 2



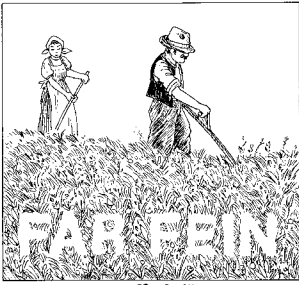
Pagina 7



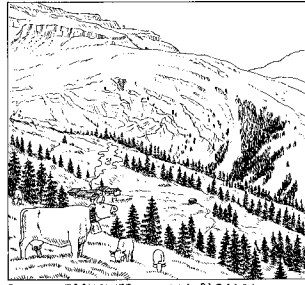
Pagina 10

Quel ch'ei ius ell'America (Der nach Amerika gegangen ist) (Auszüge)
 Kurzcomics
 Szenariopreis Comicsfestival fumetto 1997

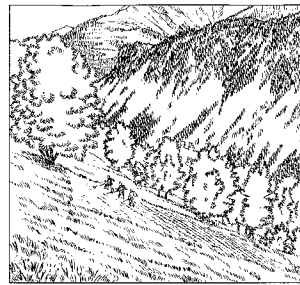
Tusche auf Papier



PAR FEIN HAVEVA IN CERT KITMUS



BUCA ENTSCHIEVER AVON LA CARGADA



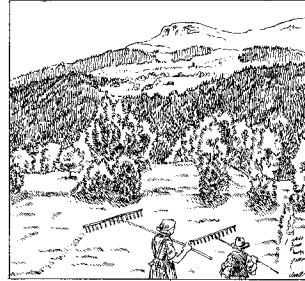
PLAUNSIU MAVA EI DA LAS PLAUNCAS GIJADORA



LA FIN ERAN NUS ORADEM LAS PLAUNCAS



PER REGLA ENTSCHIEVAN NUS GIU SUT VITG



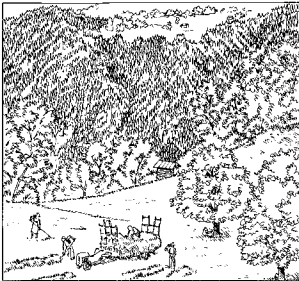
E CONTINUAVAN CUN SUM CRESTAS



AUNC DAR INVEGLIADA CON CH'EI FATG GIUN PARDELLA



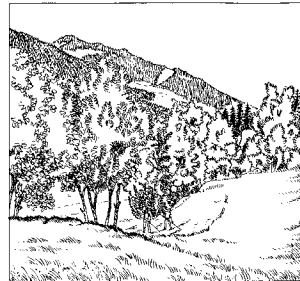
AVON CHE IR EL TIERT



MEINSVART FAGIEVANS AVON AUNC BIGLIEL



SEGIR VEGNEVA SPRAL GEST FATG SÜENTER



SISU ERAN LAS SORTS VIDLUNDER E SILSÜENTER



QUEI EL PLAUN DA CASTI-SCHE LAURA TEGNEVA!

Far fein (Heuen)
(Auszüge)
Kurzcomics in Romanischer Sprache

Tusche auf Papier



IL RUSCH DIL BEPP EI RESCH PERSULS VIDA FENAR.



ILS VERASURS EIN EN TREIS VIDA METTER EN



IL GION E LA JULIA VEGNAN MATEI PER SUIENTER LADRAL



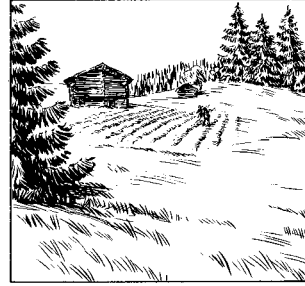
PAUL PPISTER HA GLEITI FINIU DA FAR SIU CUOLM



IL LUZI E LA TRUPI HAN LAS FEGLIH CHE GION



TIEL RICHARD DIL LURICH EI LENTIRA PARANTELA SI CUOLA



IL MARTI E LA JULIA EIN VIDA VOLVER



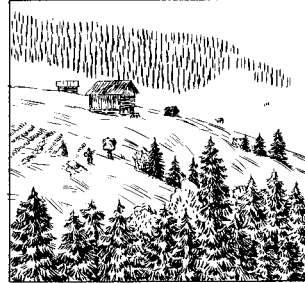
QUELS DIL CREST PEINAN TIER IL FIUG D'EMPREM D'UOST



PAUL RUSCH FA FEIN CUL CANDEL



IGL EDUARD DALLA BETINI HA PLIRS GIDONTERS



QUELLAS DA GIERI SEELI EIN VIDA METTER EN LA PLAUNCA



VI CANISCHAUNA VEGN IL FEIN VEGLS

Vischins (Nachbarn)
(Auszüge)
Kurzcomics in Romanischer Sprache

Tusche auf Papier



Wasser
(Auszüge)
Kurzcomics

Tusche und Aquarell auf Papier, couleur directe



Feuer
(Auszüge)
Kurzcomics

Pastell auf Papier, couleur directe



Abfalltag

(Auszüge)

Comicstrips für eine Promotion der Stadt Basel

Tusche und Aquarell auf Papier

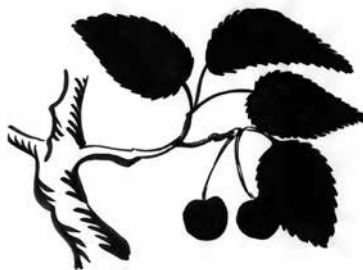


Wahnsinn

(Auszüge)

Kurzcomics

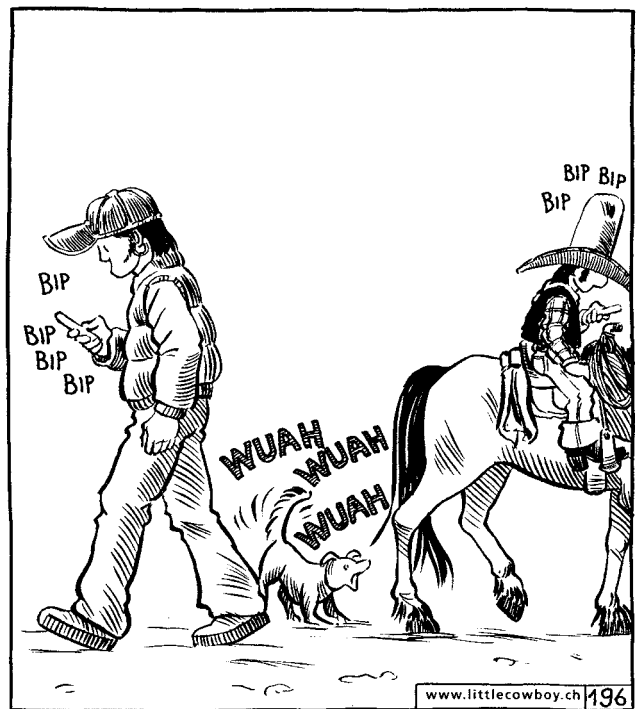
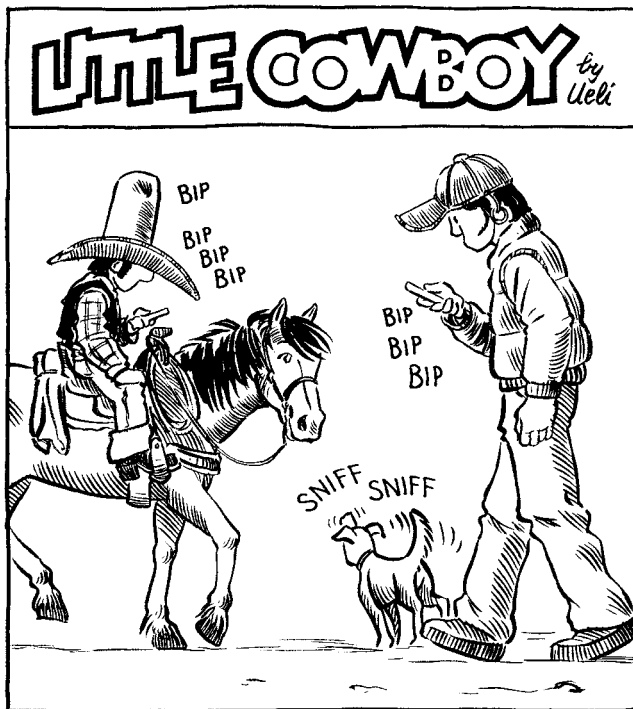
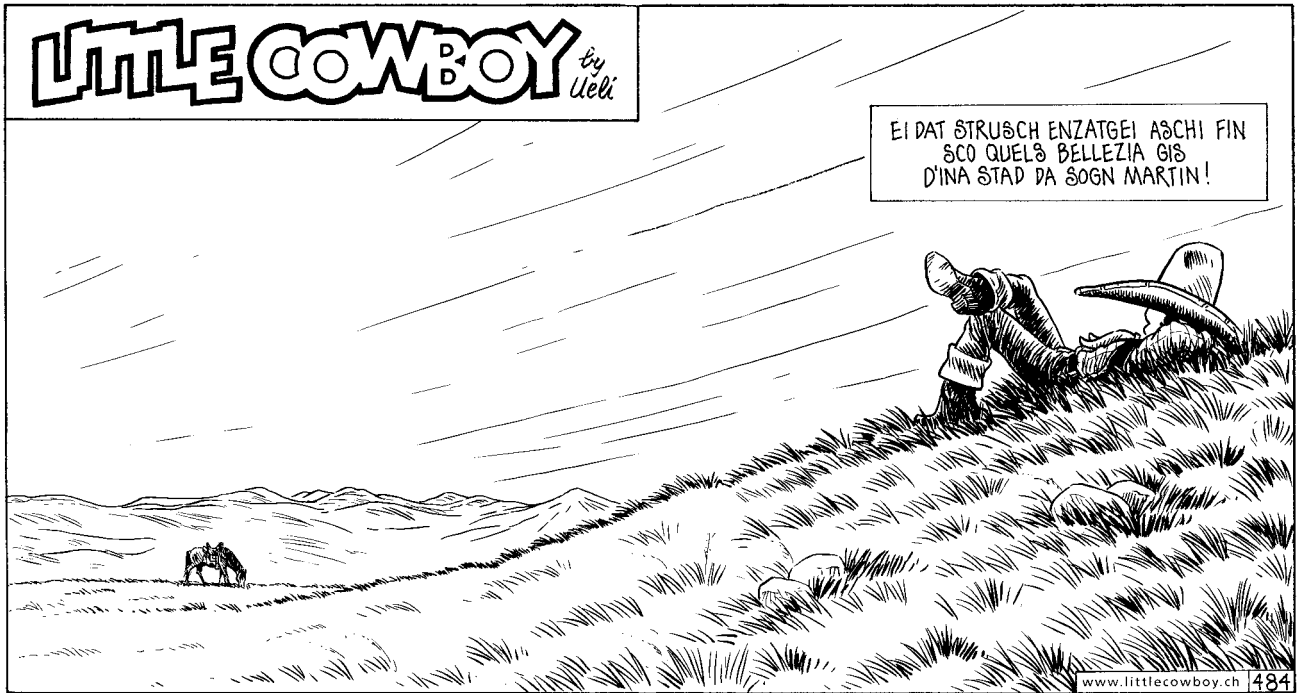
Tusche und Aquarell auf Papier



Leben

Kurzcomics

Tusche und Aquarell auf Papier



Little Cowboy

Nachfolgend eine kleine Auswahl der 500 Little Cowboy Strips, die jeden Freitag zwischen 2001 und 2011 in der Romanischen Tageszeitung «La Quotidiana» erscheinen sind.

LITTLE COWBOY *by Ueli*

SCH'IL BENZIN VEGN AUNC
PLI CARS POS JEU MATEI ERA
MIDAR VI SIN IN CAVAGL'!



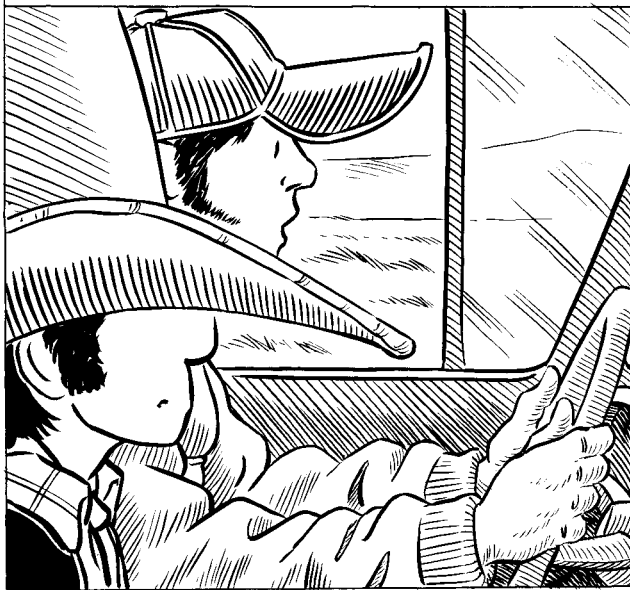
PER EN IN TAL CASS
RECUMONDEL JEU A TI
D'ENTSCHIVER EN
CUN IN ASEN!

TI EIS IN VADI!



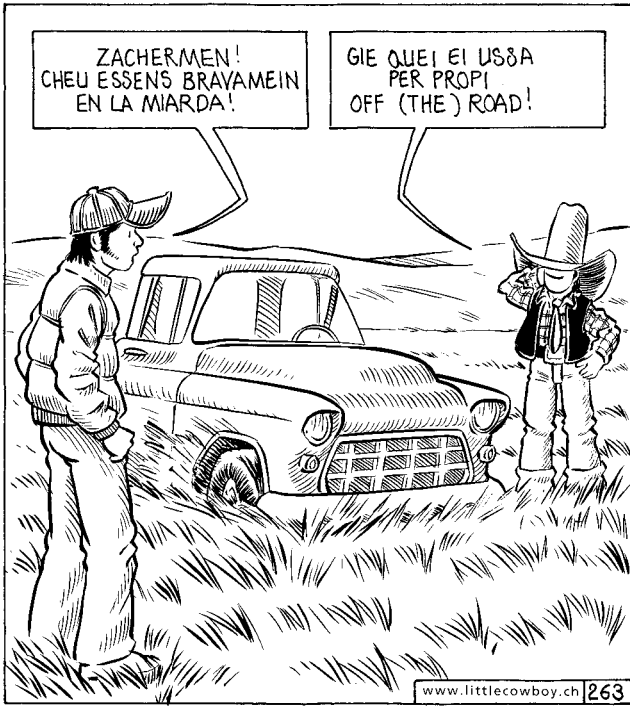
www.littlecowboy.ch 218

LITTLE COWBOY *by Ueli*



ZACHERMEN!
CHEU ESSENS BRAYAMEIN
EN LA MIARDA!

GIE QUEI EI USSA
PER PROPI
OFF (THE) ROAD!

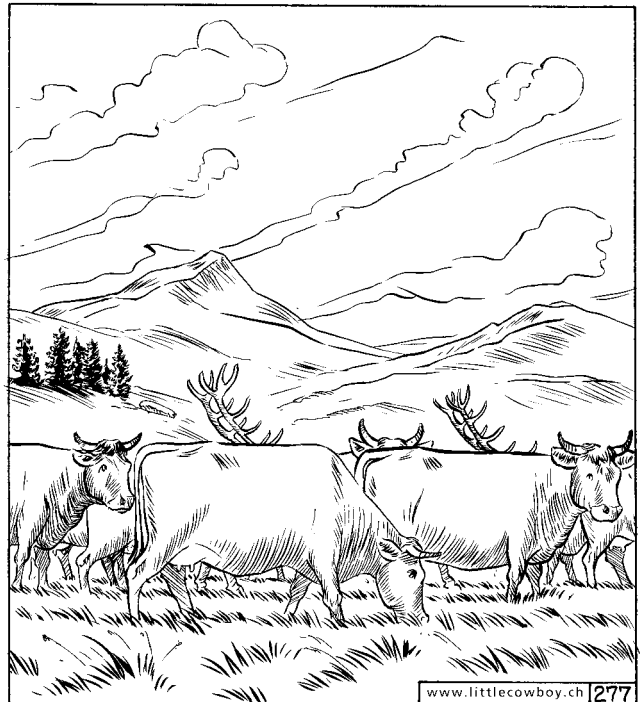


www.littlecowboy.ch 263

LITTLE COWBOY *by Ueli*

PERDUNA!
TI HAS BUCA VIU
PER SCHABETG
DUAS TSCHARVAS?

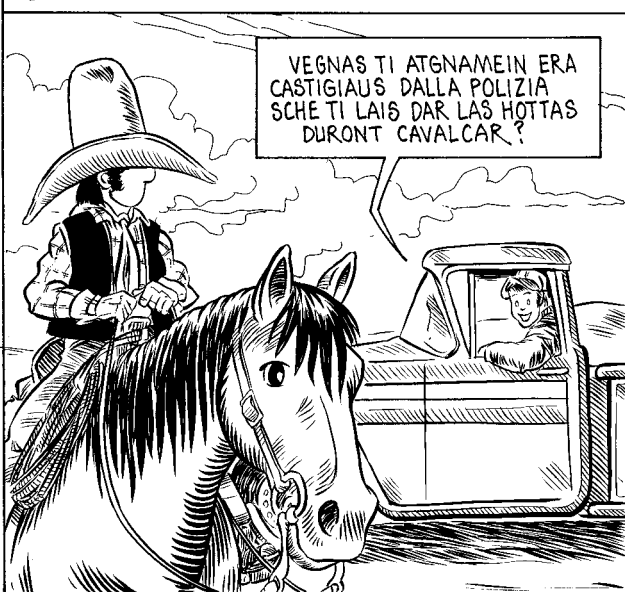
NA-A! JEU HAI VIU
BUCA SOLIA CUA!



www.littlecowboy.ch 277

LITTLE COWBOY *by Ueli*

VEGNAS TI ATGNAMEIN ERA
CASTIGIAUS DALLA POLIZIA
SCHE TI LAIS DAR LAS HOTTAS
DURONT CAVALCAR?



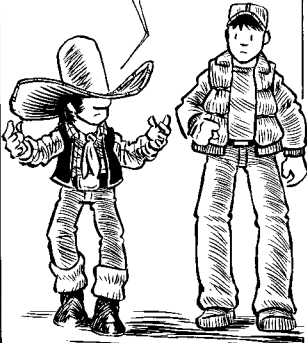
BAH! - DALLA POLIZIA BUCA -
PERENCUNTER
DAL CAVAGL SCHON!



www.littlecowboy.ch 286

LITTLE COWBOY by Ueli

LAS AUTORITADS CLASSICAS
EIN ERA DUCA PLI
QUEI CH'ELLAS
ERAN INAGADA!



MIRA MO PER EXEMPEL
IL SONTGA CLAU!



QUEI EI GIE MO AUNC IN
TOC PAUPER BAUBUZZI
CHE VUL ESSER IN TEC
POLITICAL CORRECTS!



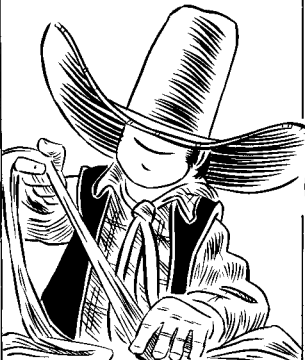
TGEI MANEGIAS TI CHEU?



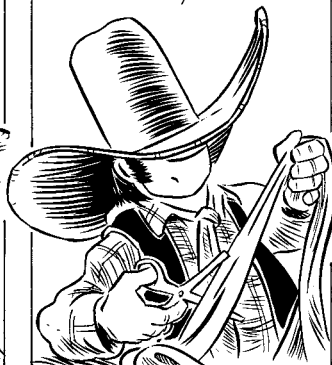
www.littlecowboy.ch 390

LITTLE COWBOY by Ueli

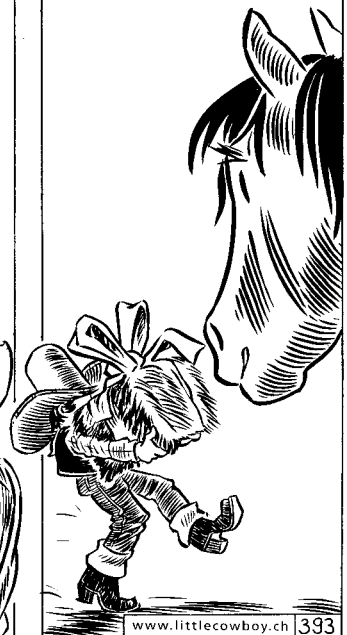
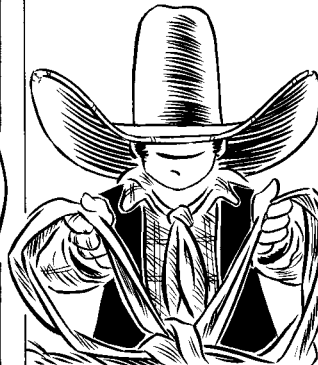
REGALAR
ENZATGEI AD ENZATGI
CH'INS HA BUGEN...



... FA BEIN AL COR
È GIDA A MANTENER
INA BUNA RELAZIUN!

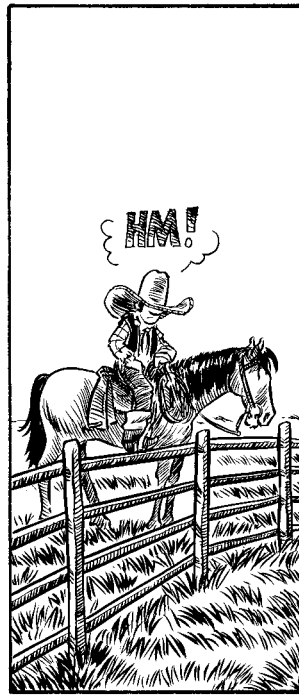
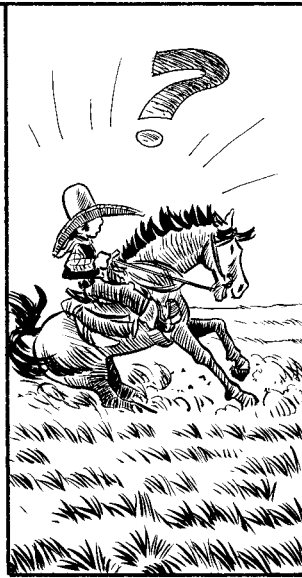


E FINITO!



www.littlecowboy.ch 393

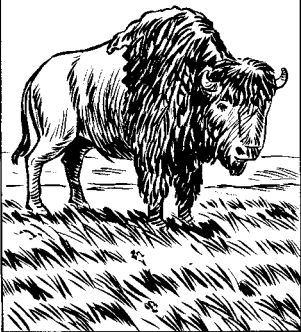
LITTLE COWBOY *by Ueli*



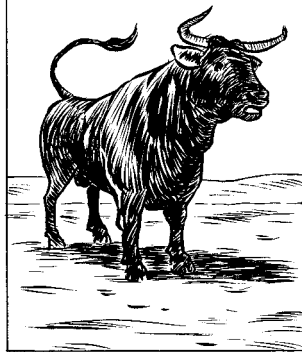
www.littlecowboy.ch | 397

LITTLE COWBOY *by Ueli*

ILS BISSONS
HAN ELS...



ILS TAURS EN SPAGNA
HAN ELS...



ILS LONGHORNS - ILS EZ
HAN ELS PER SCO EISAUDA!



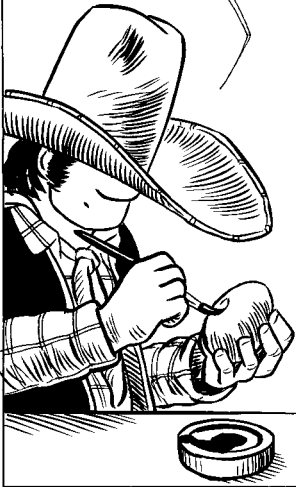
... E PERTGEI MO
HAVEIN NUS NEGINS PLI!



www.littlecowboy.ch | 401

LITTLE COWBOY *by Ueli*

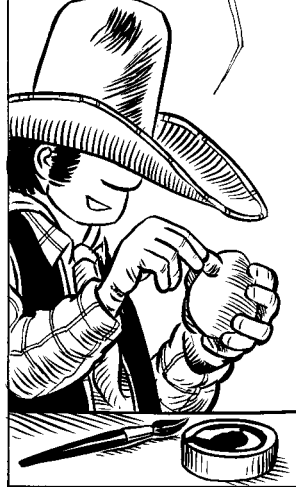
EGLS, BUCCA, NAS...



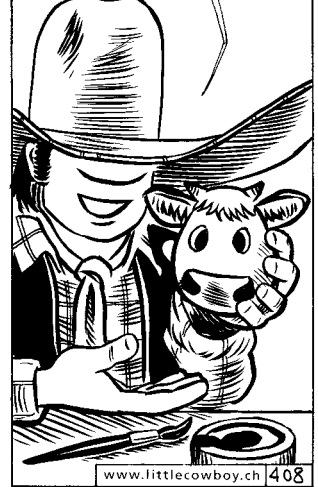
...IN PER CAVEGLS...



...UREGLIAS E CORNA...



... E GIA FINITA EI LA VACCA DA PASTGAS!



www.littlecowboy.ch 408

LITTLE COWBOY *by Ueli*

CUSCHINAR ORDAVIERT
PRETENDA
IN GROND INSCHIGN!



QUEI HA LU NUOT DA FAR
CUN BARBAR IN PER
CERVELATG SUL FIUG!



CHEU VEGN LA HABILITAD
MO CUN EXERCITAR
ONNS ALLA LIUNGA!



GIE SCO EI PARA
EIS TI DENTON AUNC ELLA
PHASA DA TRENAMENT!



HOPLA!

www.littlecowboy.ch 432

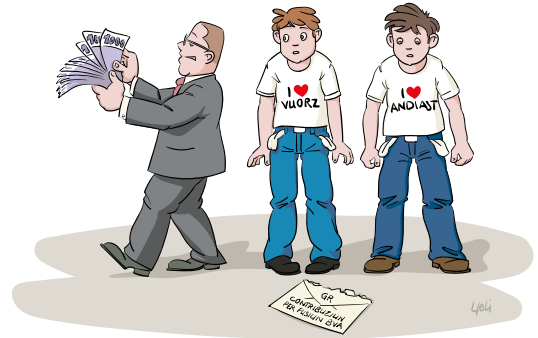


Cartoons



«Quei? - quei dat mo ina senda da viandar - ed in access per ina disco!»
 «Das da? - das wird nur ein Wanderweg - und ein Disco-Zugang!»

Digital, Illustrator



«Persuenter astgeis vus far part dal famus vitg da Breil/Brigels!»
 «Dafür dürft ihr teilhaben am berühmten Dorf Breil/Brigels!»



Digital, Illustrator



Tusche, digital, Illustrator

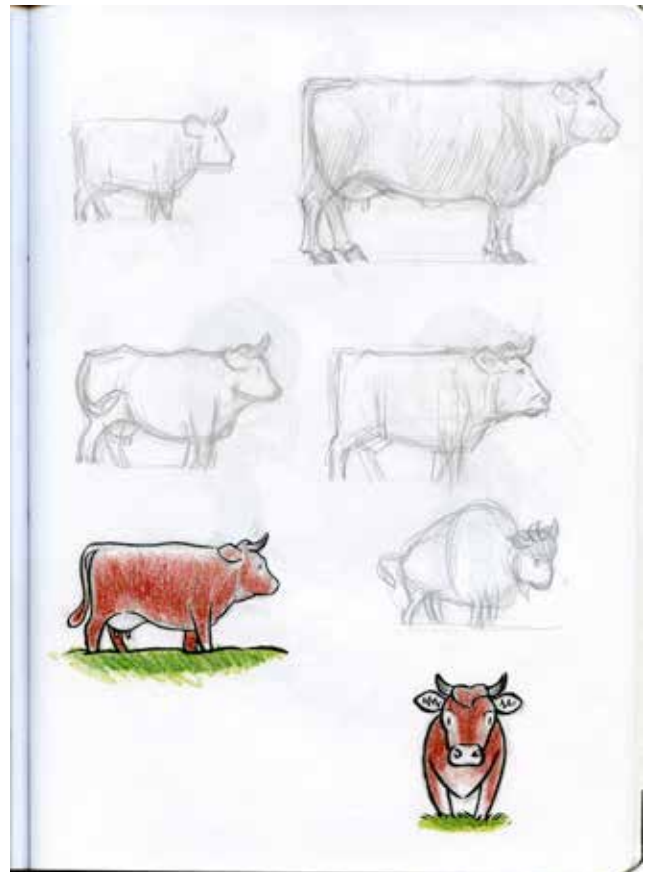
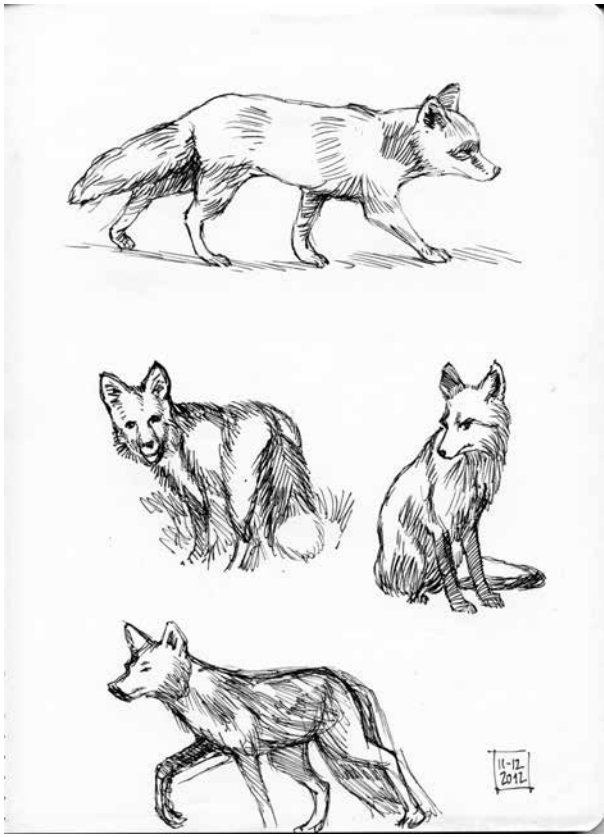




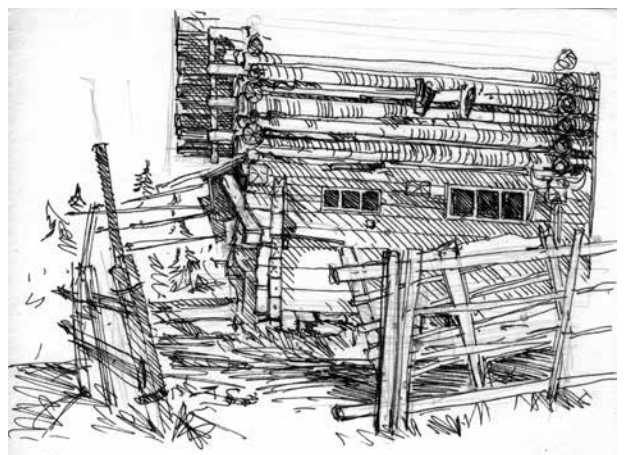
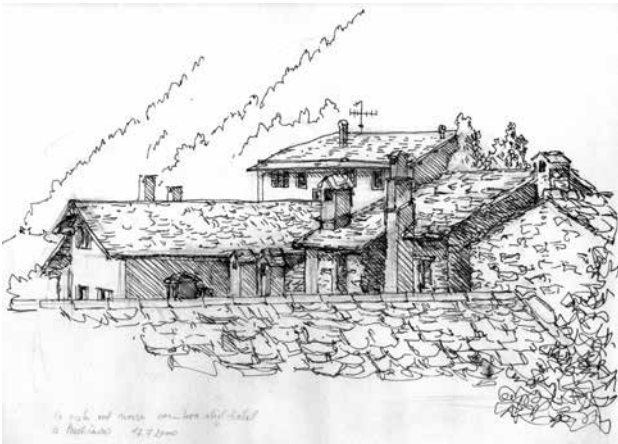
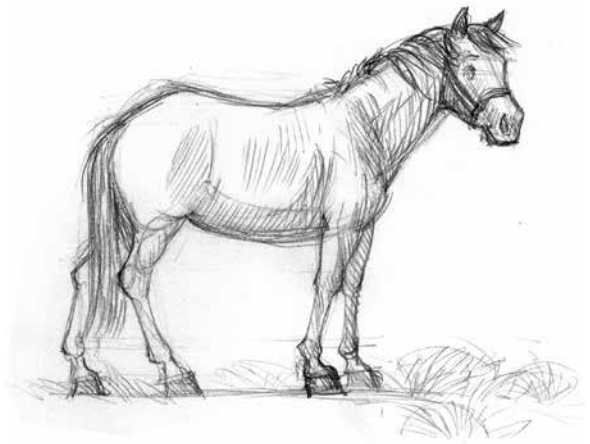
Skizzen

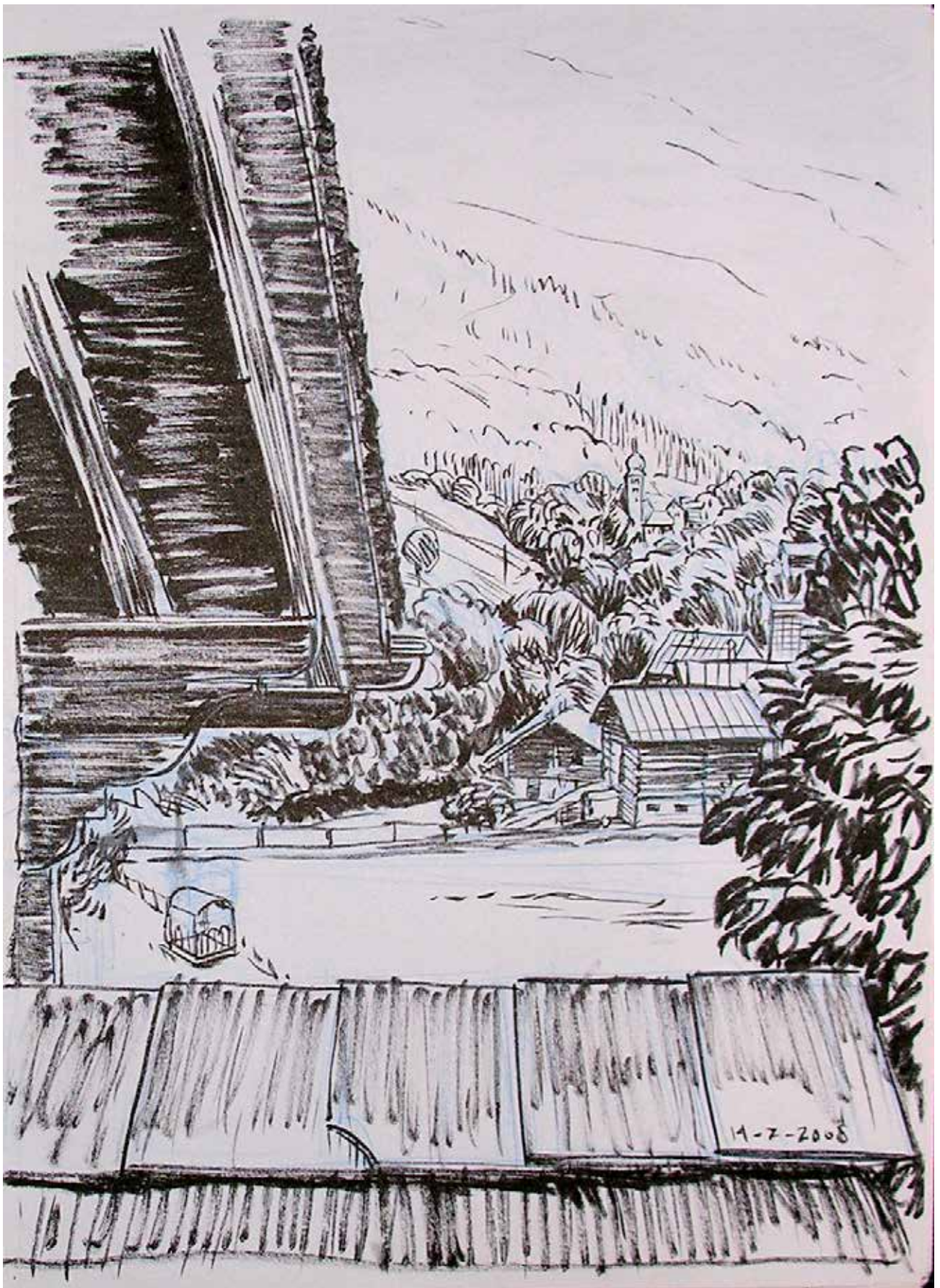


















Grafik

Zusammen mit Christa Schmutz betreibe ich das Atelier Schmutz Pfister Grafik und Design.

Eine Zusammenstellung von Graphischen Arbeiten finden Sie im Portfolio von Schmutz Pfister, das auch als PDF zur Verfügung steht. Sie können dieses PDF auf meiner Seite unter Grafik herunterladen. Auf der Seite von www.schmutz-pfister.ch ist das PDF unter Portfolio zu finden.

Urheberrecht

Alle Rechte des Inhalts (Text, Illustrationen, Design) liegen beim Autor. Alle Rechte vorbehalten. Die Drittverwertung der Texte, Illustrationen, Design und sonstiger Inhalte ist nur mit schriftlicher Einwilligung durch den rechteinhabenden Autor zulässig.

© 2018 Ueli Pfister

Impressum

Ueli Pfister
Thumrtingerstrasse 62
CH-4058 Basel

